



ACUC Instructor course questionnaire, for ACUC Web posting
Cuestionario para cursos de Instructor ACUC, para listado en la Web de ACUC
Questionnaire pour le cours d'instructeur ACUC, pour afficher sur le site Web de

Please complete all fields
Por favor rellene todos los campos
Veillez compléter tous les champs

Please note: Total minimum course hours must comply with ACUC standards. These are:
Por favor note: Las horas mínimas del curso deben ser de acuerdo a los estándares de ACUC. Estas son:
Veillez prendre note que la durée minimale du cours doit rencontrer les normes de l'ACUC telles que décrites ci-dessous :

CROSSOVER: 35 hrs
DM to/a/à ELI: 55 hrs
DM to/a/à OWI: 75 hrs
ASÍ to/a/à ELI: 45 hrs
ASÍ to/a/à OWI: 65 hrs
ELI to/a/à OWI: 25 hrs

COURSE PRICE / PRECIO DEL CURSO / PRIX DU COURS

Please note regarding prices: the prices specified here must be for candidates from your country (if in doubt, check with the ACUC office in your country to see if there is a minimum pricing policy in effect). Specify here the price for ACUC candidates. The price for Non ACUC candidates (except in the case of crossovers) must be increased by at least 5%. Prices for candidates from outside your country must follow the ACUC normative on this subject (see the ACUC Instructor Trainer Guide) and will be set by ACUC, if the prices that you specify here are lower than those internationally established by ACUC

Por favor note lo siguiente sobre los precios: los precios que usted especifique aquí deben ser para candidatos de su país (si tiene dudas, compruebe con la oficina de ACUC en su país para ver si existe una política de precios mínimos). Especifique a continuación los precios para candidatos ACUC. Los precios para candidatos no ACUC (excepto en el caso de crossovers) deberán incrementarse en al menos un 5%. Los precios para candidatos de fuera de su país deberán ser de acuerdo a la normativa ACUC sobre este tema (ver Guía del Entrenador de Instructores de ACUC) y serán definidos por ACUC, si los precios que usted especifique a continuación son inferiores a los internacionalmente establecidos por ACUC

Remarque concernant les prix des cours: les prix suggérés s'appliquent aux candidats de vos pays respectifs. Si vous avez des doutes, consultez votre bureau ACUC respectif pour connaître les prix qui s'appliquent. Indiquez ici sont les prix pour les candidats ACUC. Le prix pour un candidat qui n'est pas certifié ACUC, exception faite d'un cas de crossover, doit être majoré de 5%. Les prix pour les candidats étrangers qui ne viennent pas de votre pays doivent suivre les directives de l'ACUC à ce sujet. (consultez le guide d'entraînement de l'instructeur de l'ACUC). Le prix sera déterminé par l'ACUC si les prix que vous avez spécifiés sont plus bas que ceux chargés par l'ACUC sur le marché international.

COURSE OBSERVERS / OBSERVADORES DEL CURSO

If you are willing to allow other ACUC Advanced Instructors to come and observe, for free, your course as part of their training to become ACUC IT, Please indicate so below

Si desea permitir a otros Advanced Instructors de ACUC acudir como observadores a su curso, de forma gratuita, como parte de la formación de estos instructores para obtener el nivel de ACUC IT, por favor indíquelo a continuación

Observateurs; si vous acceptez de permettre à certain instructeur de niveau avancé de venir et observer gratuitement votre cours dans le cadre de leur entraînement pour devenir IT, veuillez compléter les champs ci-dessous



1. Type of Course:
 1. Tipo de Curso:
 1. Genre de cours

Crossover	
Divemaster to/a/à Entry Level Instructor	
Divemaster to/a/à Open Water Instructor	
Assistant Instructor to/a/à Entry Level Instructor	
Assistant Instructor to/a/à Open Water Instructor	
Entry Level Instructor to/a/à Open Water Instructor	
Other, please specify: Otro, por favor especifique: Autres, s'il vous plaît préciser :	

2. Course starting date (DD/MM/YY):
 2. Fecha de inicio del curso (DD/MM/AA):
 2. Début du cours (JJ/MM/AA):

3. Course finishing date (DD/MM/YY):
 3. Fecha de finalización del curso (DD/MM/AA):
 3. Fin du cours (JJ/MM/AA):

4. Course place:
 4. Lugar del curso:
 4. Endroit où le cours à lieu :

5. Course schedule:
 5. Planificación del curso:
 5. Horaire du cours:

Intensive 8 hours or more a day / Intensivo 8 horas o más al día / 8 heures ou plus intensives par jour	
Mornings 4 hours a day / Mañanas 4 horas al día / 4 heures en matinée par jour	
Evenings 4 hours a day / Tardes 4 horas al día / 4 heures en soirée par jour	

6. Course language:
 6. Idioma del curso:
 6. Langue du cours:

7. Type of currency:
 7. Tipo de moneda:
 7. Type of devise

€	
\$CND	
\$USA	
Other / Otra / Autre (Specify/ Especificue / Spécifiez)	

8. Registration fee:
 8. Cuota de Inscripción:
 8. Frais d'enregistrement

9. Lessons fee:
 9. Cuota por Lecciones:
 9. Frais des leçons

10. Examination fee:
 10. Cuota por Exámenes:
 10. Frais d'examens

11. Certifications fee:
 11. Cuota por Certificación:
 11. Frais de certification

12. Total course cost (8+9+10+11):
 12. Precio total del curso (8+9+10+11):
 12. Frais totaux encourus (8+9+10+11):

13. What is included in the price:
13. Lo que incluye el precio:
13. Compris dans le prix:

--

14. What is NOT included in the price:
14. Lo que NO incluye el precio:
14. Ce qui N'EST pas compris dans le prix

--

15. Minimum and maximum number of candidates:
15. Número mínimo y máximo de candidatos:
15. Nombre minimum et maximum de candidat:

Mínimo/Minimum:		Máximo/Maximum:	
-----------------	--	-----------------	--

16. Registration deadline (DD/MM/YY):
16. Fecha límite de Inscripción (DD/MM/AA):
16. Date limite d'inscription (JJ/MM/AA):

--

17. Course IT and ITE names:
17. Nombres del IT e ITE del curso:
17. Le noms de IT et ITE du cours:

--

18. Further information contact person, **phone and email**:
18. Persona, **teléfono y email** de contacto para más información:
18. Personne, **téléphone et courriel** à contacter pour plus d'information

--

19. Are observers allowed?:
19. ¿Se permiten observadores?:
19. Voulez-vous permettre la présence d'observateurs?:

Yes / Si / Oui	
No	

20. If yes, maximum number of observers allowed:
20. Sí afirmativo, número máximo de observadores permitidos:
20. Si oui, le nombre maximum d'observateurs alloués:

--

21. Any additional comments?:
21. ¿Algún comentario adicional?:
21. Commentaires additionnels?:

--

INSTRUCTIONS TO SEND A PDF INTERACTIVE QUESTIONNAIRE

1. Fill out the fields requested in the questionnaire.
2. When you finish, press the button "Send" at the end of the questionnaire.
3. It is possible the system will ask you if you have a "Desktop Email Application" or "Internet email". If you use a mailing system such as Outlook Express, Outlook, Eudora, etc..., select "Desktop Email Application" and see point 4 below. Ensure your email system is up and running. If you use an internet based mailing system such as Yahoo, Hotmail; Gmail, etc..., select "Internet email" and see point 5 below.
4. If you selected "Desktop Email Application", the system will automatically create an already directed email to ACUC, with a PDF file attached. Just press send in the message and the email will be automatically sent to ACUC. If you wish or you have to attach another file to the email, such as for example a photo, etc, you can attach it at that time and send both at the same time in the same email.
5. If you selected "Internet email", the system will create a PDF file, which you should store in your PC and then manually attach it to an email addressed and send to ACUC.

INSTRUCCIONES PARA ENVIAR UN CUESTIONARIO PDF INTERACTIVO

1. Rellene los datos requeridos en el cuestionario.
2. Cuando finalice, presione el botón "Enviar" en el cuestionario
3. Es posible que el sistema le pregunte si tiene usted una "Desktop Email Application" o está usando "Internet email". Si utiliza como sistema de mensajería el Outlook Express, el Outlook, Eudora, etc..., seleccione "Desktop Email Application" y vea el punto 4 a continuación. Asegúrese que su sistema de email esta activado. Si utiliza como sistema de mensajería un sistema de Internet, como Yahoo, Hotmail; Gmail, etc..., seleccione "Internet email" y lea el punto 5 a continuación.
4. Sí seleccionó "Desktop Email Application", el sistema creará automáticamente un email ya direccionado a ACUC con un fichero PDF adjunto. Solo presione enviar en el mensaje y el email será enviado automáticamente a ACUC. Si desea y tiene que adjuntar algún otro archivo al email, como por ejemplo, su foto, etc..., puede adjuntarlo en ese momento junto al fichero PDF creado y mandar ambos en el mismo email.
5. Sí seleccionó "Internet email", el sistema creará un fichero PDF que usted deberá guardar en su sistema y a continuación adjuntarlo manualmente a un email y enviarlo a ACUC.

DIRECTIVES POUR COMPLÉTER UN QUESTIONNAIRE PDF INTERACTIF

- 1) Compléter tous les champs requis dans le questionnaire;
- 2) Lorsque terminé, appuyez sur le bouton Send/Soumettre à la fin du questionnaire;
- 3) Il est possible que le système informatique vous demande si vous avez : <<Desktop Email Application>> ou <<Internet Email>>. Si vous utilisez un service de courriel comme Outlook Express, Outlook, Eudora etc, veuillez sélectionner <<Desktop Email Application>> et consulter le point 4 ci-contre. Veuillez-vous assurer que votre système de courriel est en fonction. Si vous utilisez un service de courriel comme Yahoo, Hotmail, Gmail etc, sélectionnez <<Internet Email>> et consultez le point 5 ci-contre;
- 4) Si vous avez sélectionné <<Desktop Email Application>>, le système informatique va automatiquement ouvrir une fenêtre adressée à l'ACUC avec un document PDF joint. Vous n'avez qu'à appuyer sur le bouton Send/Soumettre) et le courriel va automatiquement être envoyé à l'ACUC. Si vous désirez soumettre une photo, un document etc, vous pouvez le faire en attachant les documents au même message;
- 5) Si vous avez sélectionné <<Internet Email>> le système informatique va créer un fichier PDF). Vous devez alors sauver ce fichier dans votre ordinateur et ensuite l'envoyer par courriel à l'ACUC.